

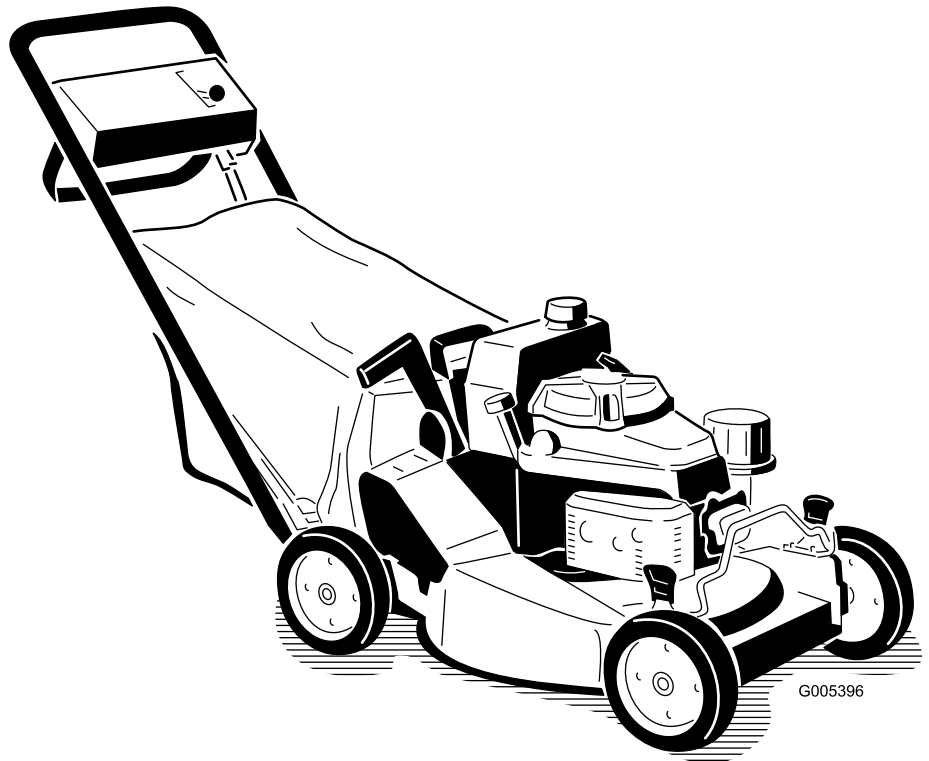


**Count on it.**

# Manuel de l'utilisateur

## Tondeuse grand rendement 21" Recycler<sup>®</sup>/bac arrière

N° de modèle 22188—N° de série 270000001 et suivants



## Attention

### CALIFORNIE

#### Proposition 65 - Avertissement

Les gaz d'échappement de ce produit sont considérés par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

**Important:** Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un silencieux à pare-étincelles. Vous commettez une infraction à la section 4442 du Code des ressources publiques de Californie si vous utilisez cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe. Certains autres états ou régions fédérales peuvent être régis par des lois similaires.

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002

Le *Manuel de l'utilisateur du moteur* ci-joint est fourni à titre de référence concernant la réglementation de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et la réglementation antipollution de l'état de Californie relatives aux systèmes antipollution, à l'entretien et à la garantie. Vous pouvez vous en procurer un nouvel exemplaire en vous adressant au constructeur du moteur.

## Introduction

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement à [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

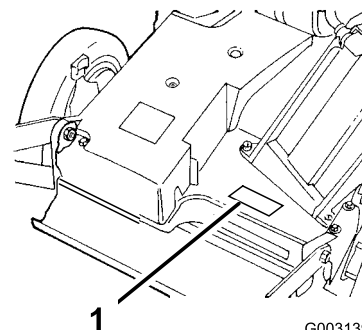


Figure 1

1. Plaque des numéros de modèle et de série

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

## Table des matières

|  |    |
|--|----|
| Introduction.....  | 2  |
| Sécurité .....   | 3  |
| Sécurité générale de la tondeuse .....                                     | 3  |
| Autocollants de sécurité et d'instruction .....                            | 6  |
| Mise en service.....   | 7  |
| 1 Montage du guidon.....   | 7  |
| 2 Montage du réservoir de carburant et de la conduite d'alimentation ..... | 8  |
| 3 Installation de l'obturateur de l'éjecteur.....                          | 8  |
| 4 Plein d'huile du carter moteur.....                                      | 9  |
| Vue d'ensemble du produit .....  | 10 |
| Commandes .....  | 10 |
| Utilisation.....   | 10 |

|   |    |
|---|----|
| Contrôle du niveau d'huile moteur .....                                       | 10 |
| Plein du réservoir de carburant.....  | 11 |
| Démarrage du moteur .....   | 12 |
| Arrêt du moteur .....   | 13 |
| Utilisation de la lame et de l'autotraction.....                              | 13 |
| Utilisation de l'obturateur de l'éjecteur .....                               | 13 |
| Contrôle de l'embrayage du frein de lame<br>(BBC).....                        | 13 |
| Réglage de la hauteur de coupe.....   | 15 |
| Utilisation du bac à herbe.....   | 16 |
| Conseils d'utilisation.....   | 17 |
| Entretien.....  | 19 |
| Programme d'entretien recommandé .....  | 19 |
| Lubrification .....   | 19 |
| Graissage des bras de pivot .....   | 19 |
| Lubrification du carter d'engrenages .....                                    | 20 |
| Entretien du moteur .....   | 20 |
| Entretien du filtre à air .....   | 20 |
| Vidange et remplacement de l'huile<br>moteur .....                            | 21 |
| Remplacement du filtre à huile .....  | 21 |
| Entretien de la bougie.....   | 22 |
| Entretien du système d'alimentation.....                                      | 22 |
| Vidange du réservoir de carburant et nettoyage<br>du filtre à carburant ..... | 22 |
| Entretien du système d'entraînement .....                                     | 23 |
| Réglage de l'autotraction.....  | 23 |
| Entretien des roues.....  | 23 |
| Entretien des commandes.....  | 24 |
| Réglage du câble du frein de lame .....                                       | 24 |
| Entretien de la lame.....   | 25 |
| Entretien de la lame de coupe.....  | 25 |
| Nettoyage.....  | 26 |
| Nettoyage du dessous du carter de<br>tondeuse .....                           | 26 |
| Nettoyage de l'obturateur et de l'éjecteur .....                              | 27 |
| Nettoyage de la protection de l'embrayage de<br>frein de lame.....            | 27 |
| Nettoyage sous le couvercle de courroie .....                                 | 28 |
| Remisage.....   | 29 |
| Préparation du système d'alimentation .....                                   | 29 |
| Préparation du moteur.....  | 29 |
| Informations générales .....  | 29 |
| Remise en service après remisage .....  | 29 |
| Dépistage des défauts .....   | 30 |

# Sécurité

Cette tondeuse est conforme aux ou dépasse les normes de sécurité CPSC relatives aux lames pour les tondeuses autotractées et les spécifications de la norme B71.4 de l'American National Standards Institute en vigueur au moment de la production.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette tondeuse peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.

La société Toro a conçu et testé votre tondeuse pour qu'elle fonctionne correctement et sans danger à condition de respecter rigoureusement les instructions de sécurité qui suivent. **Le non-respect de ces instructions peut causer des accidents.**



**Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore mortel.**

**Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur d'un local fermé.**

Pour assurer le maximum de sécurité et de rendement et bien connaître le produit, il est essentiel que vous-même, et tout autre utilisateur de la machine, lisiez et compreniez le contenu de ce guide avant même de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention au symbole de sécurité Figure 2 qui signifie Prudence, Attention ou Danger et concerne la sécurité des personnes. Veillez à lire et bien comprendre ces directives qui portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser.

## Sécurité générale de la tondeuse

Cette tondeuse peut sectionner les mains et les pieds et projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité qui suivent peut entraîner des accidents graves ou mortels.

## Formation

- Lisez attentivement le *Manuel de l'utilisateur*. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la tondeuse avant de la mettre en marche.
- N'autorisez jamais les enfants à utiliser la machine. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.

- Ne laissez jamais des adultes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser la tondeuse.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes (surtout des enfants ou des animaux familiers) se trouvent à proximité. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Des accidents tragiques peuvent survenir si l'utilisateur ne sait pas que des enfants sont présents. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne partez jamais du principe que les enfants se trouvent encore à l'endroit où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable.
- Montrez-vous vigilant et coupez le moteur de la tondeuse si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Redoublez de prudence à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.
- Reportez-vous aux instructions du constructeur concernant l'utilisation et le montage d'accessoires. N'utilisez que les accessoires agréés par le constructeur.
- Si vous renversez de l'essence, ne démarrez pas le moteur à cet endroit. Éloignez la machine et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs d'essence.
- Refermez soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant du carburant.
- Vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur au besoin.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours l'état et l'usure des lames, des boulons des lames et des têtes de coupe. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner le déplacement des autres lames.

## Utilisation

- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Sur les terrains en pente, faites particulièrement attention de ne pas glisser.
- Marchez, ne courez pas.
- Tenez solidement le guidon.
- Pour les tondeuses rotatives à roues, tondez transversalement à la pente, jamais en montant ou en descendant.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides.
- Soyez extrêmement prudent en marche arrière ou quand vous tirez la tondeuse vers vous.
- Avant et pendant la marche arrière, vérifiez toujours qu'il n'y a pas d'enfant juste derrière la machine ou sur sa trajectoire.
- Arrêtez la ou les lame(s) avant de basculer la tondeuse pour traverser des surfaces non herbeuses et pour vous déplacer entre les surfaces de travail.
- N'utilisez jamais une tondeuse dont les capots et protections manquent ou sont endommagés, ou dont l'équipement de sécurité, tels que les déflecteurs et bacs à herbe, n'est pas en place.

## Préparation

- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine (pierres, branches, câbles, etc.).
- Portez toujours un pantalon et des chaussures solides pour travailler.
- Ne tondez pas pieds nus ou en sandales.
- Portez des lunettes de sécurité fermées ou munies de protections latérales lors de toute utilisation de la machine.
- Attention : L'essence est très inflammable. Prenez les précautions suivantes :
  - Conservez le carburant dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
  - Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais pendant cette opération.
  - Faites le plein avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.

- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- Débrayez l'entraînement des roues et des lames avant de mettre le moteur en marche.
- Mettez le moteur en marche prudemment en vous conformant aux instructions et en évitant d'approcher les pieds de la lame.
- N'inclinez pas la tondeuse quand vous mettez le moteur en marche, à moins que cela soit nécessaire pour démarrer la tondeuse. Dans ce cas, ne la relevez pas plus qu'il n'est indispensable, et ne relevez que la partie éloignée de l'utilisateur.
- Ne vous tenez pas devant l'éjecteur quand vous mettez le moteur en marche.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez et ne portez jamais une tondeuse dont le moteur tourne.
- Coupez le moteur et débranchez la bougie :
  - avant de dégager ou désobstruer l'éjecteur ;
  - avant tout contrôle, tout nettoyage ou toute intervention sur la tondeuse ;
  - après avoir heurté un obstacle. Recherchez et réparez les dégâts éventuels de la tondeuse avant de la mettre en marche et de l'utiliser ;
  - si la tondeuse se met à vibrer de manière inhabituelle (contrôlez immédiatement).
- Coupez le moteur :
  - avant de quitter la tondeuse, et
  - avant de faire l'appoint de carburant.
- Réduisez l'ouverture du papillon pendant la mise à l'arrêt du moteur. Coupez l'arrivée de carburant après la tonte, si le moteur est équipé d'un robinet d'arrivée de carburant.
- Arrêtez la (les) lame(s) quand vous passez sur du gravier, pour traverser des allées ou des routes.
- Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de la lame avant d'enlever le bac à herbe.
- N'utilisez pas la machine sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la cause. Les vibrations indiquent généralement qu'un problème existe.

Les pentes peuvent augmenter significativement les risques de dérapage ou de chute qui peuvent entraîner des blessures graves. Ne travaillez pas sur les pentes sur lesquelles vous ne vous sentez pas à l'aise.

- Méfiez-vous des trous, ornières et bosses. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- Ne tondez pas à proximité de dénivellations, fossés ou berges, au risque de glisser ou de perdre l'équilibre.
- Ne tondez pas l'herbe humide, au risque de glisser.

## Entretien et remisage

- Gardez tous les écrous, boulons (surtout ceux de fixation de la lame) et vis bien serrés pour préserver la sécurité d'utilisation de la tondeuse.
- N'entreposez jamais une machine dont le réservoir contient de l'essence dans un local où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la tondeuse dans un local fermé.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, le bac à batterie et l'endroit de stockage de l'essence de tout excès de graisse, d'herbes et de feuilles.
- Vérifiez fréquemment l'état et l'usure du bac à herbe.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez de l'essence car les vapeurs qu'elle dégage sont explosives.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Contrôlez régulièrement qu'ils fonctionnent bien.
- Ne laissez pas l'herbe, les feuilles ou d'autres débris s'accumuler sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Arrêtez et examinez la machine après avoir heurté un obstacle. Le cas échéant, réparez la tondeuse avant de remettre le moteur en marche.
- Ne modifiez jamais le réglage de hauteur des roues quand le moteur est en marche.
- Les éléments du bac à herbe peuvent s'user, se détériorer ou être endommagés, et risquent ainsi d'exposer les pièces mobiles ou de projeter des objets. Contrôlez fréquemment l'état de ces éléments et remplacez-les au besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Les lames de la tondeuse sont aiguisées et peuvent provoquer des coupures. Touchez-les uniquement avec des gants ou enveloppées dans un chiffon, et toujours avec précaution.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.

- Vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur au besoin.
- Pour préserver le bon fonctionnement et la sécurité de la machine, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires Toro d'origine.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés.

## Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



Marque du fabricant

1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



43-8480

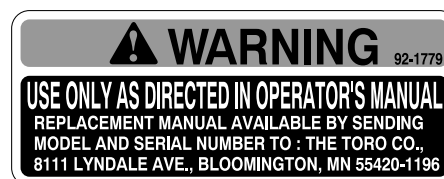


68-7410



74-1970

1. Vitesses de transmission
2. Point mort



92-1779



98-4387

1. Attention – portez des protège-oreilles.



112-8736

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

| Procédure | Description                     | Qté | Utilisation   |
|-----------|---------------------------------|-----|---|
| <b>1</b>  | Guidon                          | 1   | Montez le guidon.   |
|           | Boulon (5/16 x 1-1/4 pouces)    | 2   |   |
|           | Rondelle                        | 4   |   |
|           | Contre-écrou mince (5/16 pouce) | 2   |   |
|           | Boulon (5/16 x 1-1/2 pouces)    | 2   |   |
|           | Contre-écrou (5/16 pouce)       | 2   |   |
|           | Tige de support de bac à herbe  | 1   |   |
|           | Contre-écrou borgne             | 2   |   |
|           | Serre-câble                     | 1   |   |
| <b>2</b>  | Vis autotaraudeuse              | 2   | Montage du réservoir de carburant et de la conduite d'alimentation. |
|           | Réservoir de carburant          | 1   |   |
| <b>3</b>  | Obturateur de l'éjecteur        | 1   | Installez l'obturateur de l'éjecteur.                               |
| <b>4</b>  | Aucune pièce requise            | —   | Remplissez le carter moteur.  |

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

# 1

## Montage du guidon

### Pièces nécessaires pour cette opération:

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Guidon                          |
| 2 | Boulon (5/16 x 1-1/4 pouces)    |
| 4 | Rondelle                        |
| 2 | Contre-écrou mince (5/16 pouce) |
| 2 | Boulon (5/16 x 1-1/2 pouces)    |
| 2 | Contre-écrou (5/16 pouce)       |
| 1 | Tige de support de bac à herbe  |
| 2 | Contre-écrou borgne             |
| 1 | Serre-câble                     |

## Procédure

1. Montez le guidon à l'extérieur du carter de tondeuse (en vous servant du trou inférieur) avec 2 boulons (5/16 x 1-1/4 pouces), rondelles et contre-écrous minces (5/16 pouce) (Figure 3).

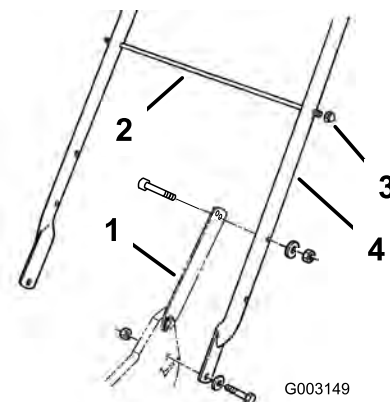


Figure 3

1. Patte de verrouillage
2. Tige de support de bac à herbe
3. Contre-écrou borgne (2)
4. Guidon

2. Fixez les pattes de verrouillage au guidon avec 2 boulons (5/16 x 1-1/2 pouces), rondelles et contre-écrous (5/16 pouce) (Figure 3).

**Remarque:** Vous pouvez modifier la hauteur du guidon pour améliorer le confort d'utilisation. Placez-vous derrière le guidon pour déterminer la hauteur qui vous convient. Pour régler la hauteur du guidon, placez les boulons et contre-écrous de fixation des pattes de verrouillage dans les trous de montage des pattes de verrouillage.

3. Insérez la tige de support du bac à herbe dans le deuxième trou en partant du haut du guidon, et

serrez un contre-écrou borgne à chaque extrémité (Figure 3).

4. Attachez les câbles de commande au montant gauche du guidon avec des serre-câble, en dessous de la tige de support du bac.

## 2

### Montage du réservoir de carburant et de la conduite d'alimentation

#### Pièces nécessaires pour cette opération:

|   |                        |
|---|------------------------|
| 2 | Vis autotaraudeuse     |
| 1 | Réservoir de carburant |

#### Procédure

1. Raccordez l'extrémité de la conduite d'alimentation au raccord coudé (Figure 4).

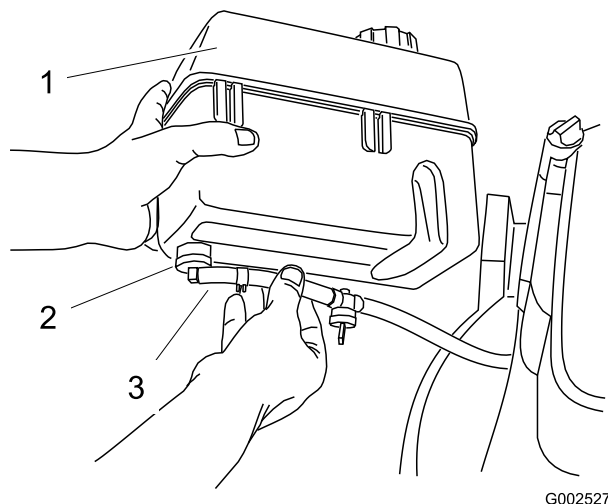


Figure 4

- |                           |                                       |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 1. Réservoir de carburant | 3. Conduite d'alimentation            |
| 2. Raccord coudé          | 4. Collier de conduite d'alimentation |

2. Fixez la conduite en position à l'aide du collier (Figure 4).
3. Glissez les clips en plastique situés à l'avant du réservoir sur le support du réservoir (Figure 5).

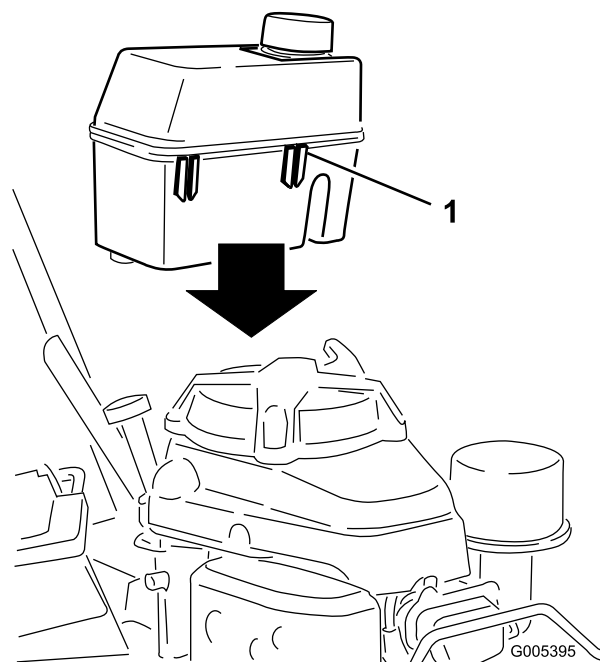


Figure 5

1. Clip en plastique (2)

4. Fixez le bas du réservoir de carburant au support en passant les vis autotaraudeuses par dessous. **Ne serrez pas les vis excessivement.**

## 3

### Installation de l'obturateur de l'éjecteur

#### Pièces nécessaires pour cette opération:

|   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 | Obturateur de l'éjecteur |
|---|--------------------------|

#### Procédure

1. Ouvrez le volet d'éjection en tirant sur la poignée et en la reculant (Figure 6). Maintenez la poignée en position d'ouverture pour empêcher le ressort de refermer le volet pendant l'insertion de l'obturateur.



# 4

## Plein d'huile du carter moteur

Aucune pièce requise

### Procédure

**La machine est expédiée sans huile dans le carter moteur.** Versez environ 0,88 l (30 oz) d'huile dans le carter moteur avant de mettre le moteur en marche. Reportez-vous à la rubrique Contrôle du niveau d'huile moteur à la section Utilisation , page 10 pour plus de détail sur les spécifications et les instructions relatives à l'huile moteur.

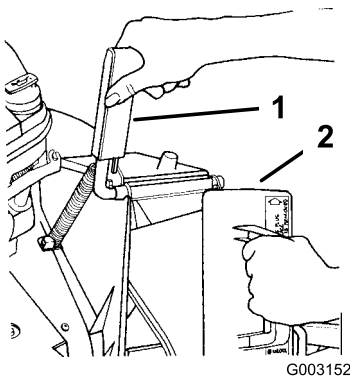


Figure 6

1. Poignée du volet d'éjection 2. Rotation de l'obturateur dans le sens horaire

2. L'obturateur étant légèrement plus large que l'ouverture de l'éjecteur, tournez-le légèrement dans le sens horaire lors de l'insertion (Figure 6).

**Remarque:** La flèche sur l'obturateur doit pointer vers le haut.

3. Poussez l'obturateur au maximum jusqu'à ce que le loquet à ressort situé au bas s'enclenche en position, et fixe fermement l'obturateur dans le conduit de l'éjecteur (Figure 7).

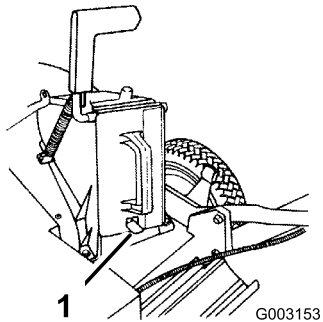


Figure 7

1. Loquet à ressort

4. Relâchez la poignée du volet d'éjection pour verrouiller le haut de l'obturateur.

# Vue d'ensemble du produit

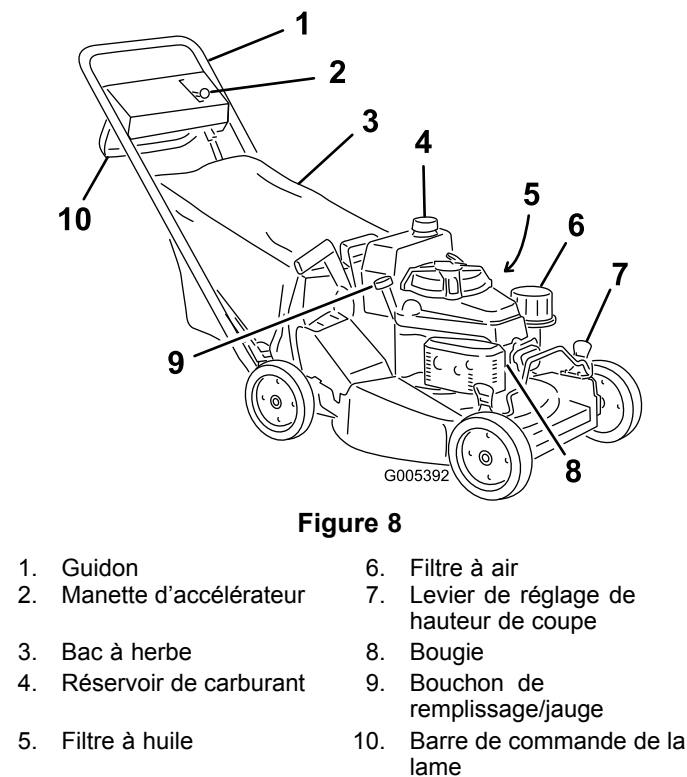


Figure 8

1. Guidon

2. Manette d'accélérateur

3. Bac à herbe

4. Réservoir de carburant

5. Filtre à huile
6. Filtre à air

7. Levier de réglage de hauteur de coupe

8. Bougie

9. Bouchon de remplissage/jauge

10. Barre de commande de la lame

## Commandes

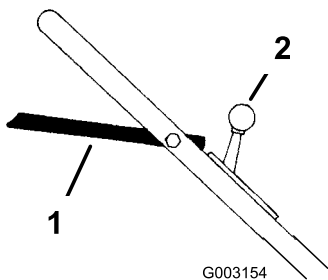


Figure 9

1. Barre de commande de la lame
2. Manette d'accélérateur

# Utilisation

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Chaque fois que vous utilisez la machine, vérifiez le bon fonctionnement du système d'autotraction et de la barre de commande de la lame. La machine et la lame doivent s'arrêter quand vous relâchez la barre de commande de la lame. Si ce n'est pas le cas, consultez un concessionnaire agréé.

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA, susceptible d'entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.

Portez des protège-oreilles pour utiliser la machine.



Figure 10

1. Attention – portez des protège-oreilles.

## Contrôle du niveau d'huile moteur

Versez 0,88 litre d'huile dans le carter initialement. Utilisez exclusivement une huile détergente de haute qualité, de densité SAE 30 ou SAE 10W30, de classe de service API (American Petroleum Institute) SF, SG, SH ou SJ.

| Capacité du carter  |        |
|---------------------|--------|
| Avec filtre à huile | 0,88 l |
| Sans filtre à huile | 0,70 l |

Avant chaque utilisation, vérifiez que le niveau d'huile arrive entre les repères maximum (Full) et minimum (Add) de la jauge (Figure 11).

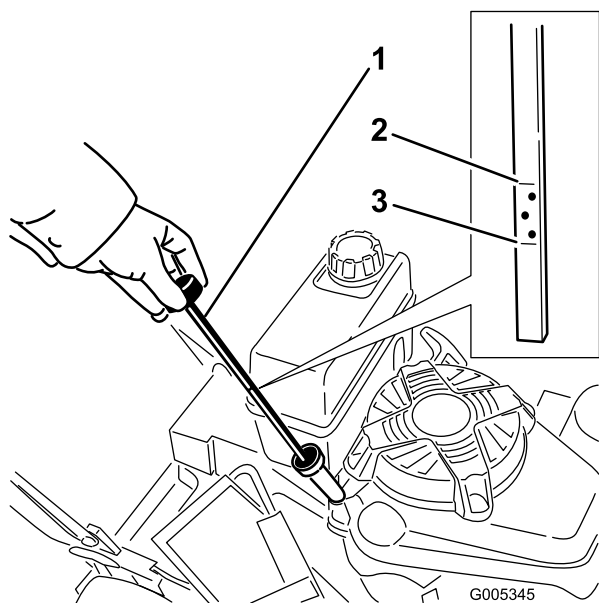


Figure 11

1. Jauge d'huile
2. Niveau max.
3. Niveau min.

**Remarque:** Quand le carter moteur est vide, remplissez-le environ aux 3/4, puis suivez la procédure décrite dans cette section.

1. Placez la tondeuse sur un sol plat et horizontal.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage (Figure 11).
3. Dévissez le bouchon et sortez la jauge.
4. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
5. Insérez la jauge à fond dans le goulot de remplissage, puis sortez-la de nouveau.

**Remarque:** Vous devez insérer la jauge à fond pour obtenir une indication exacte du niveau d'huile.

6. Observez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Figure 11).
7. Si le niveau n'atteint pas le repère minimum (Add) de la jauge, versez lentement juste assez d'huile dans le goulot de remplissage pour amener le niveau jusqu'au repère maximum (Full).

**Important:** Ne faites pas tourner le moteur avec un carter d'huile trop rempli, sous peine d'endommager le moteur. Si vous avez mis trop d'huile dans le carter, videz l'excédent pour ramener le niveau à la marque du plein.

8. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.

## Plein du réservoir de carburant

Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche avec un indice d'octane de 87 ou plus. Pour garantir la fraîcheur de l'essence, n'achetez pas plus que la quantité que vous comptez utiliser en un mois. L'utilisation d'essence sans plomb réduit la formation de dépôts dans la chambre de combustion et augmente la durée de vie du moteur. S'il est impossible de vous procurer de l'essence sans plomb, vous pouvez utiliser de l'essence avec plomb.

**Important:** N'ajoutez pas d'huile à l'essence.

**Important:** N'utilisez jamais de méthanol, d'essence contenant du méthanol ou plus de 10% d'éthanol, d'essence super ou d'essence blanche. Ces carburants pourraient endommager le circuit d'alimentation.

**Important:** N'utilisez pas d'essence conservée depuis la saison précédente.



Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- Faites le plein du réservoir à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez toute essence répandue.
- Ne remplissez pas le réservoir complètement. Le niveau d'essence doit se trouver entre 6 et 13 mm (1/4 et 1/2") sous la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues et des sources d'étincelles qui pourraient enflammer les vapeurs d'essence.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de portée des enfants.
- N'achetez et ne stockez jamais plus que la quantité d'essence consommée en un mois.



Dans certaines circonstances, de l'électricité statique peut se former lors du remplissage et enflammer l'essence. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- Posez toujours les bidons d'essence sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Ne remplissez pas les bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire, car la moquette intérieure ou le revêtement en matière plastique de la caisse risque d'isoler le bidon et de freiner l'élimination de l'électricité statique éventuellement produite.
- Si possible, descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant.
- Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- En cas de remplissage à la pompe, maintenez tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon, jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.

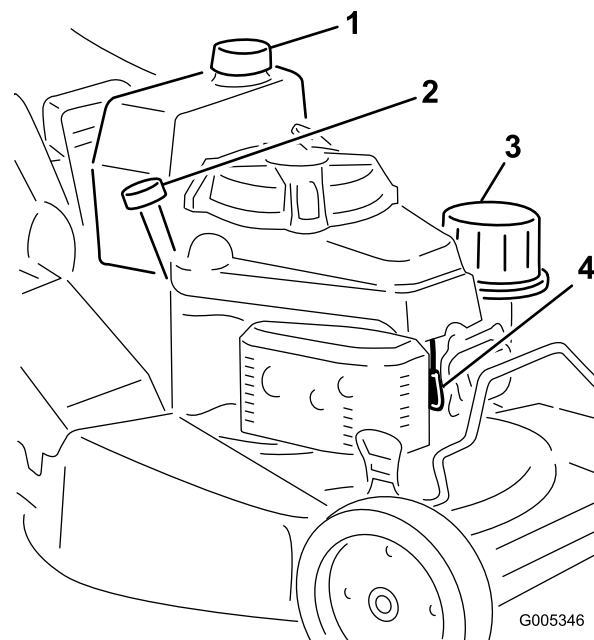


Figure 12

- |                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| 1. Bouchon de remplissage/jauge      | 3. Filtre à air |
| 2. Bouchon du réservoir de carburant | 4. Bougie       |

2. Retirez le bouchon du réservoir.
3. Remplissez le réservoir d'essence sans plomb jusqu'à 6 à 13 mm (1/4" à 1/2") du haut du réservoir. **L'essence ne doit pas monter dans le goulot de remplissage.**

**Important:** Laissez 6 mm (1/4") de libre en dessous du haut de réservoir pour permettre à l'essence de se dilater.

4. Remettez le bouchon du réservoir et essuyez l'essence éventuellement répandue.

## Démarrage du moteur

1. Branchez la bougie (Figure 12).
2. Ouvrez le robinet de carburant (Figure 26).
3. Réglez la manette d'accélérateur en position Starter.
4. Placez le levier de changement de vitesses en position point mort (N) (Figure 13).

Utilisez régulièrement un stabilisateur/conditionneur de carburant, tant en période d'utilisation qu'en période de remisage. Un stabilisateur/conditionneur nettoie le moteur pendant l'utilisation et empêche la formation de dépôts gommeux pendant le remisage.

**Important:** N'utilisez pas d'autres additifs de carburant qu'un stabilisateur/conditionneur. N'utilisez pas de stabilisateurs à base d'alcools tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropanol.

1. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant (Figure 12).

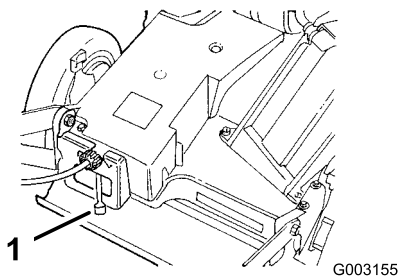


Figure 13

#### 1. Changement de vitesse

5. Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement.
6. Réglez la commande d'accélérateur et le levier de changement de vitesses à la position requise quand le moteur démarre.

**Remarque:** Si le moteur refuse de démarrer au bout de trois tentatives, répétez les points 3 à 6.

## Arrêt du moteur

1. Relâchez la barre de commande de la lame et placez la manette d'accélérateur en position arrêt.
2. Débranchez la bougie si vous laissez la tondeuse sans surveillance ou si vous avez fini de l'utiliser.

## Utilisation de la lame et de l'autotraction

1. Placez la barre de commande de la lame en position A (Figure 14).

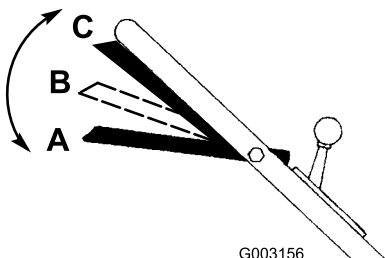


Figure 14

2. Poussez la barre de commande vers la droite et relevez-la à la position B pour embrayer la lame (Figure 14).
3. Serrez la barre de commande contre le guidon à la position C pour avancer (Figure 14).

**Remarque:** Pour débrayer la transmission sans débrayer la lame, relâchez progressivement la barre de commande et laissez-la revenir à la position B. Pour vous déplacer quand la lame est débrayée, serrez la

barre de commande contre le guidon à la position C sans la pousser vers la droite.

La tondeuse dispose de 3 vitesses de déplacement : 1 pour basse vitesse, 2 pour vitesse moyenne et 3 pour haute vitesse. La commande de vitesse de déplacement se trouve derrière le couvercle de courroie (Figure 13).

**Remarque:** Vous pouvez varier la vitesse de déplacement en éloignant plus ou moins la barre de commande du guidon. Abaissez la barre de commande pour ralentir la machine quand vous tournez ou si la machine avance trop rapidement à votre goût. Si vous baissez trop la barre de commande, la tondeuse n'avance plus. Rapprochez la barre de commande du guidon pour accroître la vitesse de déplacement. Lorsque vous maintenez la barre de commande serrée contre le guidon, la tondeuse avance à la vitesse maximale. Placez la commande de vitesse de déplacement en position point mort lorsque vous utilisez la tondeuse le long de bordures pour de simples rattrapages de coupes et chaque fois que vous laissez la tondeuse sans surveillance.

## Utilisation de l'obturateur de l'éjecteur

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Installez l'obturateur (voir Mise en place de l'obturateur de l'éjecteur).
3. Pour retirer l'obturateur, tirez sur la poignée du volet d'éjection tout en soulevant le loquet à ressort au bas de l'obturateur. Une fois l'obturateur déverrouillé, sortez-le de l'éjecteur.

**Remarque:** Quand l'herbe est drue, elle peut s'accumuler sur et autour de l'obturateur une fois coupée, ce qui peut rendre son retrait difficile. Nettoyez soigneusement l'obturateur après chaque utilisation de la tondeuse.

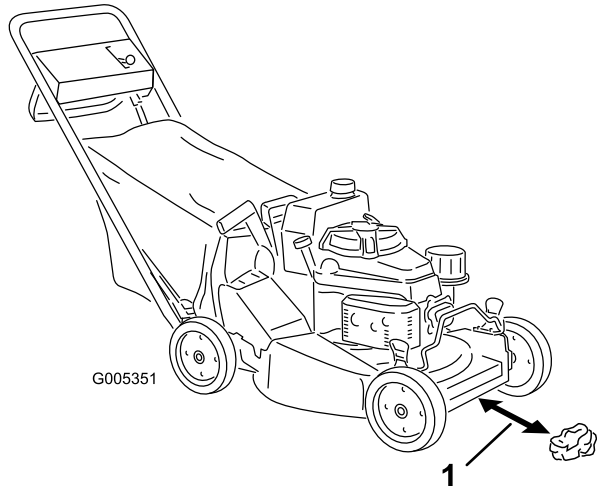
## Contrôle de l'embrayage du frein de lame (BBC)

Vérifiez la barre de commande de la lame avant chaque utilisation pour vous assurer du bon fonctionnement de l'embrayage du frein de la lame.

### Contrôle normal

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Amenez la tondeuse sur une surface revêtue à l'abri du vent.

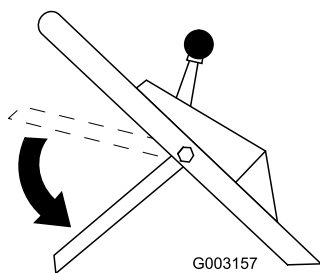
3. Réglez les 4 roues à la hauteur de coupe de 64 mm (2,5") (Figure 20).
4. Placez le levier de changement de vitesses en position point mort (N).
5. Roulez en boule une demi-feuille de papier journal (environ 76 mm de diamètre) et placez-la sous le plateau de coupe, comme illustré à la Figure 15.



**Figure 15**

1. 12,7 cm

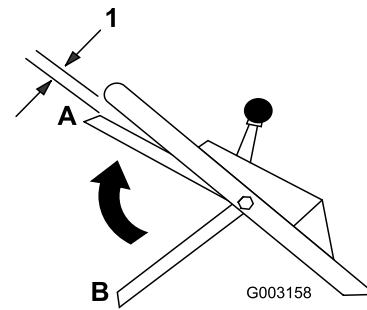
6. Placez une boule de papier journal à 12,7 cm devant la tondeuse (Figure 15).
7. Mettez le moteur en marche.
8. Sélectionnez la position la plus basse de la barre de commande (Figure 16).



**Figure 16**

9. Relevez la barre de commande pour l'amener à environ 2,5 cm du guidon (voir position A à la Figure Figure 17).

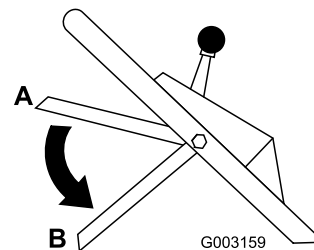
**Remarque:** Le bruit semblable à un ventilateur indique que la lame de la tondeuse tourne.



**Figure 17**

1. 2,5 cm (1")

10. Relâchez la barre de commande (voir position B à la Figure 18). Vous devez entendre un bruit sourd. La lame doit s'arrêter dans les 3 secondes qui suivent.



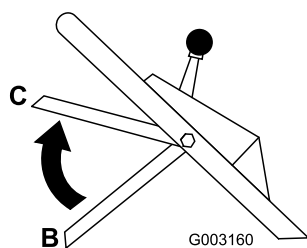
**Figure 18**

11. Poussez immédiatement la tondeuse sur la boule de papier journal.
12. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
13. Faites le tour de la tondeuse pour vérifier où se trouve la boule de papier. Si elle n'est pas passée sous le plateau de coupe, répétez les étapes 6 à 12.
14. Éloignez la tondeuse de la boule de papier journal. Si la boule est déroulée ou déchiquetée, cela signifie que la lame ne s'est pas arrêtée correctement et que la machine n'est pas sûre. Adressez-vous à un réparateur agréé.

Vous pouvez effectuer le contrôle spécial suivant pour rechercher les problèmes du système BBC avant qu'ils ne perturbent le fonctionnement normal de la machine.

## Contrôle spécial

1. Effectuez les étapes 1 à 7 du Contrôle normal.
2. Sélectionnez la position la plus basse de la barre de commande (position B à la Figure 18).
3. Ramenez la barre de commande à la position centrale, soit 12,7 cm (5") environ au-dessous de la barre transversale du guidon (position C de la Figure 19).



**Figure 19**

**Remarque:** Cette position intermédiaire (C) n'est pas la position normale de fonctionnement de la barre de commande. Toutefois, elle permet de détecter rapidement un système BBC défaillant avant qu'il ne compromette le fonctionnement sûr de la machine.

4. Relâchez la barre de commande de la lame (position B de la Figure 19).

**Remarque:** Si vous entendez un bruit fort, cela signifie que la barre de commande est trop haute. Répétez les étapes 2 à 4 ci-dessus, sans relever la barre aussi haut qu'à l'étape 3.

5. Poussez immédiatement la tondeuse sur la boule de papier journal.
6. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
7. Faites le tour de la tondeuse pour vérifier où se trouve la boule de papier. Si la boule n'est pas passée sous le plateau de coupe :
  - A. Placez une boule de papier journal à 12,7 cm devant la tondeuse (Figure 15).
  - B. Mettez le moteur en marche.
  - C. Répétez les étapes 2 à 6 ci-dessus.
8. Éloignez la tondeuse de la boule de papier journal. Si la boule de papier se déroule ou est déchiquetée, cela signifie que l'état du système BBC est tel qu'il risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine. Faites contrôler et réparer votre tondeuse par un concessionnaire agréé.



Si le système d'embrayage du frein de la lame ne fonctionne pas, la lame continue de tourner quand vous relâchez la barre de commande. Le contact avec la lame peut causer des blessures graves.

- Vérifiez le fonctionnement de l'embrayage de frein de lame avant chaque utilisation.
- N'utilisez jamais la tondeuse si l'embrayage du frein de la lame est défectueux.
- Dans ce cas, faites contrôler et réparer votre tondeuse par un réparateur agréé.

## Contrôle avec le bac à herbe

Vous pouvez utiliser le bac à herbe pour effectuer un contrôle supplémentaire du mécanisme d'embrayage du frein de lame.

1. Placez le bac vide sur l'éjecteur.
2. Mettez le moteur en marche.
3. Poussez la barre de commande à la position la plus basse.
4. Levez la barre de commande à la position normale d'embrayage de la lame, soit 2,5 cm (1") au-dessous du guidon. Le bac doit commencer à se gonfler, ce qui indique que la lame est engagée et a commencé à tourner.
5. Relâchez la barre de commande de la lame. Si le bac ne se dégonfle pas immédiatement, cela signifie que la lame est encore en train de tourner. Le mécanisme d'embrayage du frein est peut-être défaillant et, si vous n'en tenez pas compte, vous risquez de compromettre le fonctionnement sûr de la machine. Demandez à un réparateur agréé de contrôler et de réviser la tondeuse.

## Réglage de la hauteur de coupe

Un levier de réglage de hauteur permet de régler chaque roue individuellement aux hauteurs suivantes : 25 mm (1"), 38 mm (1,5"), 51 mm (2"), 64 mm (2,5"), 76 mm (3") et 89 mm (3,5").



Lors du réglage des leviers de hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent la lame en mouvement.

- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de régler la hauteur de coupe.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter de tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

1. Tirez le levier de réglage de hauteur vers la roue (Figure 20) et amenez-le à la position voulue.

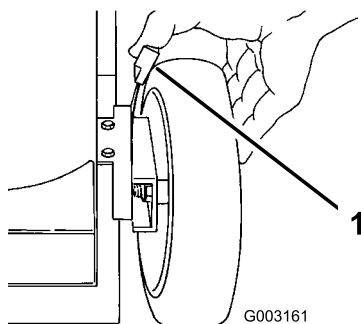


Figure 20

1. Levier de réglage de hauteur de roue

2. Relâchez et engagez le levier dans le cran correspondant à la hauteur requise.
3. Réglez toutes les roues à la même hauteur de coupe.

## Utilisation du bac à herbe

À l'occasion, il peut être souhaitable d'utiliser le bac à herbe pour ramasser l'herbe très haute ou très fournie et les feuilles.

### Montage du bac à herbe

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Vérifiez que la poignée du volet d'éjection est complètement abaissée vers l'avant et que le goujon est bien engagé dans son logement (Figure 21).

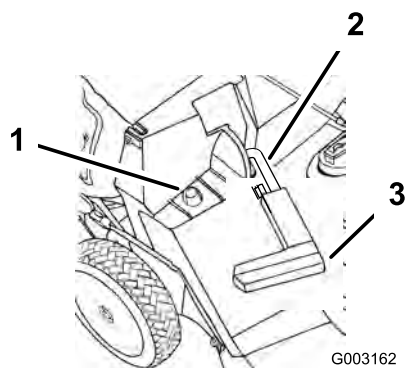


Figure 21

1. Cadre du bac sur l'ergot de retenue
  2. Goujon engagé dans son logement
  3. Poignée complètement rabattue en avant et volet d'éjection fermé
3. Accrochez le cadre du bac par le trou sur l'ergot de retenue situé sur l'éjecteur (Figure 21).
  4. Accrochez l'arrière du cadre à la tige de support du bac.
  5. Tirez la poignée du volet d'éjection vers l'avant pour dégager le goujon de l'arrêt, puis repoussez la poignée vers l'arrière pour bloquer le goujon dans l'encoche du bac (Figure 22).

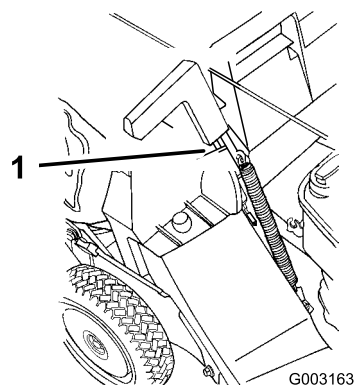


Figure 22

1. Goujon bloqué dans l'encoche du bac

**Remarque:** Le volet d'éjection est maintenant ouvert.



## Tondre avec le bac à herbe en place



Si le bac à herbe est usé, des gravillons ou autres débris similaires risquent d'être projetés vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et de causer des blessures graves ou mortelles.

Examinez fréquemment le bac. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Toro neuf d'origine.

### Retrait du bac à herbe

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez la poignée du volet d'éjection et poussez-la vers l'avant jusqu'à ce que l'ergot de verrouillage s'engage dans le logement (Figure 21).
3. Saisissez les poignées avant et arrière du bac et soulevez-le de la tondeuse.
4. Basculez progressivement le bac en avant pour vider les déchets.
5. Pour installer le bac, voir la rubrique Mise en place du bac à herbe.



Si le volet d'éjection n'est pas complètement fermé, des débris risquent d'être projetés et de causer des blessures graves ou mortelles.

Si le volet d'éjection ne se ferme pas parce que des déchets d'herbe bloquent l'ouverture, coupez le moteur et actionnez doucement la poignée dans un sens et dans l'autre jusqu'à ce que le volet se ferme entièrement. Si cela ne suffit pas, retirez l'obstruction à l'aide d'un bâton, pas avec la main.



De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par l'éjecteur s'il n'est pas fermé. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

N'ouvrez jamais le volet d'éjection quand le moteur est en marche.

## Conseils d'utilisation

### Recommandations générales

- Avant d'utiliser la tondeuse, lisez attentivement les consignes de sécurité et ce manuel.
- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Veillez à tenir tout le monde à l'écart de la zone de travail, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Évitez de heurter les arbres, les murs, les bordures ou autres obstacles. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la tondeuse a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la tondeuse n'est pas endommagée.
- Maintenez la lame bien affûtée tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limez les ébréchures de la lame.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et risquent d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.



**En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant.**

**Ne tondez que si l'herbe est sèche.**

- Nettoyez le dessous du carter de tondeuse après chaque utilisation (voir Nettoyage du dessous du carter de tondeuse).
- Maintenez le moteur en bon état de marche.
- Sélectionnez la vitesse la plus élevée pour obtenir une qualité de coupe optimale.



**Si le régime moteur est plus rapide que le réglage d'usine prévu, la tondeuse peut projeter un éclat de lame ou une pièce du moteur en direction de l'utilisateur ou de personnes à proximité et leur infliger des blessures graves ou mortelles.**

- **Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.**
- **Adressez-vous à un réparateur agréé si vous pensez que le régime moteur est supérieur à la normale.**

- Nettoyez fréquemment le filtre à air. Le broyage de l'herbe et des feuilles soulève plus de déchets et de poussières susceptibles d'obstruer le filtre à air et de réduire les performances du moteur.

## Tonte de l'herbe

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 51 mm (2"), 64 mm (2,5") ou 76 mm (3"). Ne tondez l'herbe que sur 1/3 de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue se dépose en paquets sur la pelouse et risque d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguissez la lame.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour ne tondre qu'une largeur de bande réduite.
- Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière. Par exemple,

réglez les roues avant à 51 mm et les roues arrière à 64 mm.

## Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50% de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, réglez toutes les roues à la même hauteur.
- Si la couche de feuilles fait plus de 12,7 cm (5") d'épaisseur, réglez les roues avant un ou deux crans plus haut que les roues arrière. Cela facilite le passage des feuilles sous la tondeuse.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.
- S'il y a beaucoup de feuilles de chêne, il peut être utile de chauler la pelouse au printemps pour compenser l'acidité des feuilles.

# Entretien

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

## Programme d'entretien recommandé

| Périodicité d'entretien                        | Procédure d'entretien  |
|--|--|
| Après les 8 premières heures de fonctionnement | <ul style="list-style-type: none"><li>• Changez l'huile moteur sans le filtre à huile.</li></ul>   |
| À chaque utilisation ou une fois par jour      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le niveau d'huile moteur.</li><li>• Vérifiez le fonctionnement de l'embrayage du frein de lame.</li><li>• Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.</li><li>• Nettoyez le carter de la tondeuse.</li><li>• Nettoyez l'éjecteur et l'obturateur.</li></ul>   |
| Toutes les 25 heures                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez le filtre à air (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).</li></ul>   |
| Toutes les 50 heures                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Graissez les bras de pivot.</li><li>• Vidangez et changez l'huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse).</li><li>• Examinez le flexible d'alimentation et remplacez-le au besoin.</li><li>• Nettoyez la protection de l'embrayage du frein de lame.</li></ul>   |
| Toutes les 100 heures                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Lubrifiez le carter d'engrenages.</li><li>• Nettoyez les ailettes de refroidissement d'air.</li><li>• Remplacez l'huile moteur et le filtre à huile.</li><li>• Contrôlez la bougie.</li><li>• Nettoyez le filtre à carburant</li><li>• Réglez l'autotraction.</li><li>• Effectuez l'entretien des roues.</li><li>• Réglez le câble de frein de lame.</li><li>• Nettoyez sous le couvercle de courroie.</li></ul> |
| Toutes les 300 heures                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez l'élément en papier (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).</li></ul>  |
| Une fois par an ou avant le remisage           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vidangez le réservoir de carburant.</li></ul>  |

**Important:** Reportez-vous au *Manuel d'utilisation du moteur* pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.



Si vous laissez la bougie branchée, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

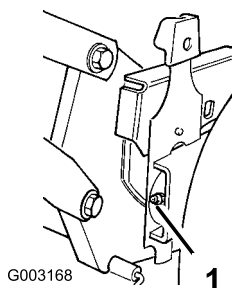
Débranchez la bougie avant de procéder à tout entretien. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

## Lubrification

### Graissage des bras de pivot

Graissez les bras de pivot toutes les 50 heures de fonctionnement ou à la fin de la saison.

1. Placez les leviers de réglage de hauteur de coupe des roues arrière à la position centrale.
2. Essayez les graisseurs à l'aide d'un chiffon propre (Figure 23).



**Figure 23**

1. Graisseur

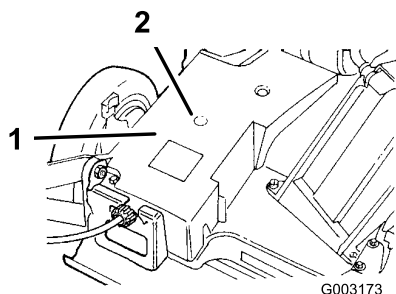
3. Raccordez une pompe à graisse à chaque graisseur et injectez deux ou trois jets de graisse universelle au lithium N° 2.

**Important:** Une pression excessive risque d'endommager les joints.

## Lubrification du carter d'engrenages

Graissez le carter d'engrenages toutes les 100 heures de fonctionnement.

1. Retirez le bac à herbe.
2. Raccordez une pompe à graisse au graisseur dans l'ouverture du couvercle de courroie (Figure 24).



**Figure 24**

1. Couvercle de courroie
2. Graisseur

3. Injectez un ou deux jets de graisse universelle au lithium N° 2.
4. Installez le bac à herbe.

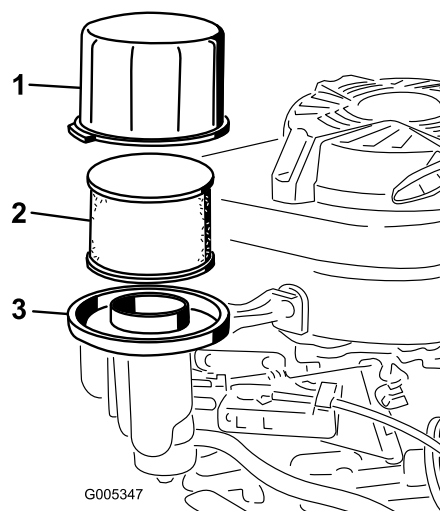
# Entretien du moteur

## Entretien du filtre à air

Nettoyez le préfiltre en mousse toutes les 25 heures de fonctionnement. Remplacez l'élément en papier tous les ans ou toutes les 300 heures de fonctionnement. Remplacez-le plus souvent si vous travaillez dans une atmosphère poussiéreuse.

**Important:** N'utilisez pas le moteur sans filtre à air complet, sous peine de l'endommager gravement.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Figure 12).
3. Enlevez le couvercle et nettoyez-le soigneusement (Figure 25).



**Figure 25**

1. Couvercle
2. Élément en papier du filtre à air
3. Base du filtre d'air

4. Enlevez et examinez l'élément filtrant en papier (Figure 25) et mettez-le au rebut s'il est excessivement encrassé.

**Important:** N'essayez pas de nettoyer l'élément en papier.

5. Enlevez le préfiltre en mousse et nettoyez-le à l'eau avec un détergent doux. Séchez-le ensuite en le serrant légèrement dans un chiffon (Figure 25).
6. Placez le préfiltre en mousse sur le nouvel élément en papier.
7. Mettez le filtre à air en place.

**Remarque:** Posez un élément en papier neuf si vous avez jeté l'ancien.

8. Remettez le couvercle en place.

# Vidange et remplacement de l'huile moteur

Changez l'huile après les 8 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 50 heures de fonctionnement ou une fois par saison (plus souvent si vous travaillez dans une atmosphère très sale ou poussiéreuse).

1. Faites tourner le moteur pour réchauffer l'huile.

**Remarque:** L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.



**L'huile risque d'être chaude quand le moteur vient de tourner et de causer des blessures graves au contact de la peau.**

**Évitez tout contact avec l'huile moteur lors de la vidange.**

2. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez la bougie (Figure 12).
4. Placez un bac de vidange approprié sous le côté droit de la tondeuse.
5. Dévissez le bouchon et sortez la jauge.
6. Soulevez le côté **gauche** de la tondeuse pour que l'huile s'écoule dans le bac de vidange.

**Remarque:** Vous pouvez aussi vidanger l'huile du carter au moyen d'un extracteur d'huile.

7. Abaissez le côté gauche de la tondeuse.
8. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.
9. Recyclez l'huile vidangée conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.
10. Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au repère du plein (Full) sur la jauge (voir Plein d'huile du carter moteur).
11. Essuyez l'huile éventuellement répandue.

## Remplacement du filtre à huile

Remplacez le filtre à carburant (Figure 26) toutes les 100 heures de fonctionnement ou une fois par an, la première échéance prévalant.

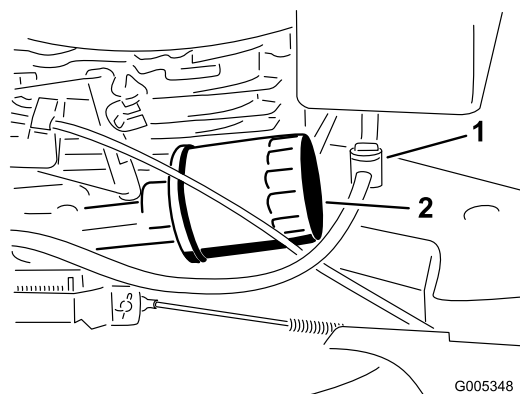


Figure 26

1. Robinet de carburant
2. Filtre à huile

1. Faites tourner le moteur pour chauffer l'huile.



**L'huile risque d'être chaude quand le moteur vient de tourner et de causer des blessures graves au contact de la peau.**

**Évitez tout contact avec l'huile moteur lors de la vidange.**

2. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez la bougie (Figure 12).
4. Vidangez l'huile moteur (voir Vidange de l'huile moteur).
5. Placez un chiffon sous le filtre à huile pour recueillir l'huile qui peut s'écouler lors du retrait du filtre.
6. Déposez le filtre à huile.
7. Avec les doigts, appliquez de l'huile sur le joint du nouveau filtre (Figure 27).

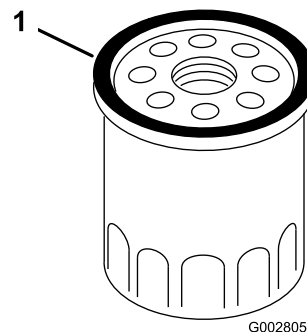


Figure 27

1. Joint

8. Posez le filtre neuf et serrez-le de 2/3 de tour seulement.

9. Versez de l'huile fraîche dans le carter jusqu'au repère maximum sur la jauge (voir Plein d'huile du carter moteur).
10. Connectez la bougie.
11. Faites tourner le moteur pendant environ trois minutes.
12. Arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et recherchez les fuites d'huile éventuelles autour du filtre.
13. Ajoutez de l'huile pour compenser l'huile qui se trouve dans le filtre (voir Contrôle du niveau d'huile moteur).
14. Recyclez le filtre à huile conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

## Entretien de la bougie

Contrôlez la bougie toutes les 100 heures d'utilisation. Utilisez une bougie **NGK BPR5ES** ou équivalente.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Figure 12).
3. Nettoyez la surface autour de la bougie.
4. Retirez la bougie de la culasse.

**Important: Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules risquent de tomber dans la culasse et d'endommager le moteur.**

5. Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm (0,030") (Figure 28).

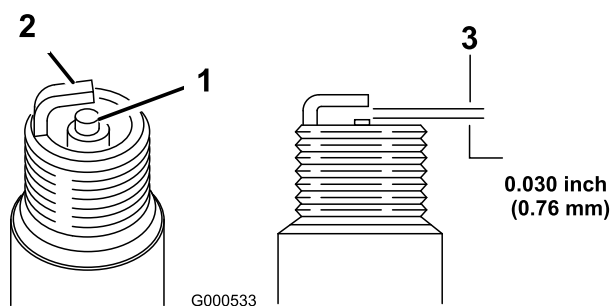


Figure 28

1. 0,76 mm

6. Posez la bougie et le joint.
7. Vissez la bougie à 23 Nm.
8. Connectez la bougie.

## Entretien du système d'alimentation

### Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant

Le filtre à carburant (crépine) est situé à l'intérieur du réservoir de carburant. Nettoyez le filtre à carburant toutes les 100 heures de fonctionnement.

1. Coupez le moteur et laissez-le refroidir.

**Important: Ne vidangez l'essence que lorsque le moteur est froid.**

2. Débranchez la bougie (Figure 12).
3. Fermez le robinet d'arrivée de carburant (Figure 26).
4. Débranchez la conduite d'alimentation en desserrant le collier au niveau du carburateur.
5. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant.
6. Vidangez toute l'essence du réservoir et de la conduite d'alimentation dans un bidon homologué.
7. Déposez le réservoir de carburant de la tondeuse.
8. Fermez le robinet d'arrivée de carburant.
9. Versez une petite quantité de carburant dans le réservoir, agitez le liquide à l'intérieur et versez-le dans un bidon homologué.
10. Posez le réservoir de carburant et la conduite d'alimentation (voir Montage du réservoir de carburant et de la conduite d'alimentation).

# Entretien du système d'entraînement

## Réglage de l'autotraction

Si la tondeuse ne se propulse pas automatiquement ou a tendance à avancer quand la barre de commande est à plus de 3,8 cm du guidon, réglez le bouton de réglage de la transmission à l'arrière du boîtier d'engrenages.

1. Fermez le volet du carter de tondeuse et retirez le bac à herbe.
2. Tournez le bouton de commande de 1/2 tour dans le sens horaire si la tondeuse n'avance pas automatiquement. Si la tondeuse a tendance à avancer, tournez le bouton de 1/2 tour dans le sens anti-horaire pour détendre la courroie (Figure 29).

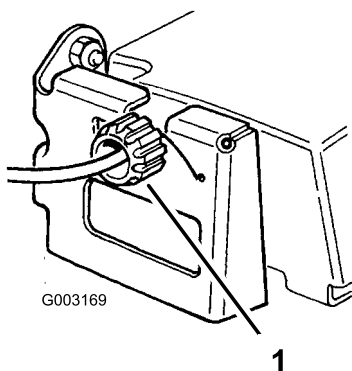


Figure 29

1. Bouton de commande

3. Tirez lentement la machine en arrière tout en rapprochant progressivement la barre de commande du guidon.

**Remarque:** Le réglage est correct si les roues arrière s'arrêtent de tourner lorsque la barre de commande se trouve à environ 2,5 cm (1") du guidon (Figure 30).

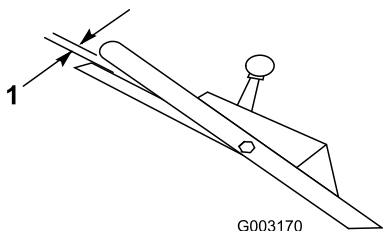


Figure 30

1. 2,5 cm

# Entretien des roues

## Dépose des roues

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Figure 12).
3. Retirez le boulon, la bague d'espacement et le contre-écrou qui fixent la roue au bras de pivot (Figure 31).

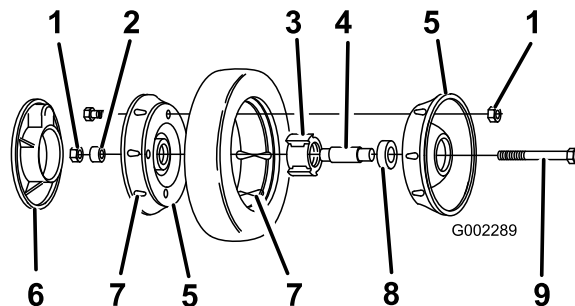


Figure 31

- |  |   |
|--|---|
| 1. Contre-écrou                        | 6. Enjoliveur en plastique (roues arrière uniquement) |
| 2. Bague d'espacement                  | 7. Relief   |
| 3. Ensemble moyeu et roulement         | 8. Roulement (2)                                      |
| 4. Douille d'écartement des roulements | 9. Boulon   |
| 5. Demi-roue                           |   |

4. Séparez du pneu les deux moitiés de la roue en retirant les 4 boulons et 4 contre-écrous (Figure 31).

**Remarque:** Pour extraire les roulements de l'ensemble moyeu/roulements, appuyez sur la douille d'écartement des roulements (Figure 31).

## Montage des roues

1. Posez le pneu sur une des demi-roues, en faisant correspondre les reliefs (Figure 31).
2. Placez l'ensemble roulement/moyeu dans le trou central de la moitié de roue. Les ailes du moyeu doivent reposer sur le flasque de l'ouverture (Figure 31).
3. Posez l'autre demi-roue sur l'ensemble moyeu/roulement en faisant correspondre les trous et les reliefs de la roue et du pneu (Figure 31).
4. À l'aide de 2 vis ou boulons entièrement filetés (1/4-20 x 1,50 pouce) et d'écrous non-bloquants, réunissez les deux moitiés de roue sans les serrer. Installez les vis ou les boulons dans les trous opposés (Figure 31).
5. Contrôlez l'alignement de toutes les pièces et serrez les boulons alternativement d'un côté et de l'autre

pour assurer un serrage uniforme, jusqu'à ce que les demi-roues soient réunies (Figure 31).

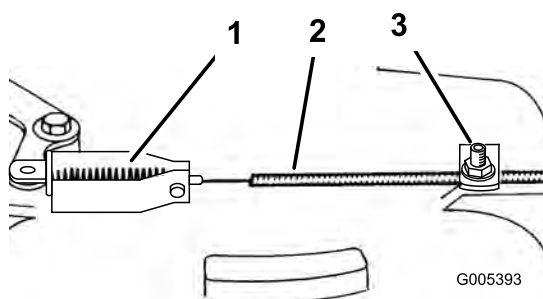
6. Montez et serrez les 2 boulons et les 2 contre-écrous retirés auparavant dans les trous libres des demi-roues. Retirez les 2 vis ou boulons longs et remplacez-les par 2 boulons et 2 contre-écrous (Figure 31).
7. Posez la roue sur le bras de pivot à l'aide des boulons, d'une entretoise et d'un contre-écrou. Vérifiez si la bague est bien placée entre le moyeu de la roue et le bras de pivot (Figure 31).

## Entretien des commandes

### Réglage du câble du frein de lame

Réglez le câble de frein de lame chaque fois que vous remplacez l'ensemble câble de frein ou la courroie.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Figure 12).
3. Desserrez la vis du serre-câble jusqu'à ce que la gaine du câble puisse coulisser (Figure 32).



**Figure 32**

- |                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| 1. Ressort        | 3. Vis de serre-câble et rondelle |
| 2. Gaine du câble |                                   |

4. Tirez sur le câble pour le tendre, mais sans tendre le ressort. Serrez la vis du serre-câble pour bloquer le réglage.



**Ne tendez pas excessivement le câble du frein de lame, au risque de séparer le frein du tambour. Si le frein ne touche pas le tambour, la lame continuera de tourner quand vous relâcherez la barre de commande. La lame en rotation peut infliger des blessures graves.**

- Après tout réglage du frein de lame, vérifiez qu'il ne met pas plus de 3 secondes pour arrêter la lame.
- Si la lame n'arrête pas de tourner dans les 3 secondes, faites contrôler et réparer la tondeuse par un réparateur Toro agréé.



# Entretien de la lame

## Entretien de la lame de coupe

Gardez toujours la lame bien affûtée. Une lame bien aiguisée assure une coupe nette, sans arracher ni déchiqueter l'herbe.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Figure 12).
3. Vidangez le réservoir de carburant (voir Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant).
4. Basculez la tondeuse sur le côté **droit** (Figure 33).

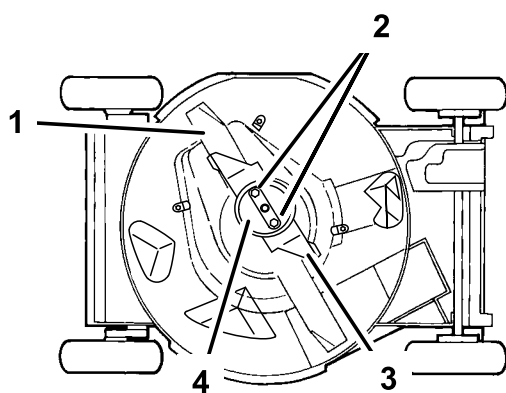


Figure 33

- |                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Lame           | 3. Accélérateur           |
| 2. Écrous de lame | 4. Coupelle de protection |

## Contrôle de la lame

Vérifiez soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, surtout au point de rencontre des parties planes et incurvées (Figure 34A). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal à cet endroit, c'est pourquoi il est important de contrôler l'état de la lame avant d'utiliser la tondeuse. Remplacez la lame si elle est usée ou présente une entaille (Figure 34B et Figure 34C) (voir Dépose de la lame).

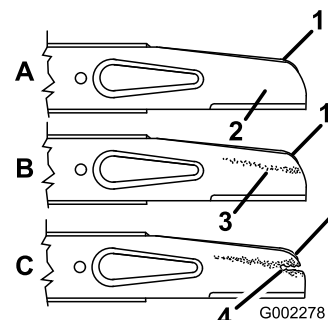


Figure 34

- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Partie incurvée         | 3. Usure                     |
| 2. Partie plate de la lame | 4. Apparition d'une entaille |

**Remarque:** Pour de meilleurs résultats, montez une lame neuve au début de la saison de tonte. En cours de saison, limez les petites ébréchures pour conserver le tranchant.



Une lame usée ou endommagée risque de se briser et de projeter le morceau cassé vers l'utilisateur ou les personnes à proximité, pouvant ainsi causer des blessures graves, voire mortelles.

- Inspectez la lame régulièrement.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

## Dépose de la lame

Tenez la lame à son extrémité avec un chiffon ou un gant épais. Enlevez les écrous de la lame, la coupelle de protection, l'accélérateur et la lame (Figure 33).

## Aiguisage de la lame

Aiguissez le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe (Figure 35A) et le rayon intérieur (Figure 35B) d'origine du tranchant. Limez la même quantité de métal sur les deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

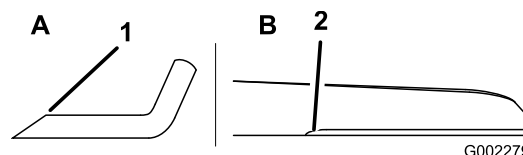


Figure 35

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Aiguiser à cet angle uniquement. | 2. Conserver ici le rayon d'origine. |
|-------------------------------------|--------------------------------------|

## Équilibrage de la lame

1. Vérifiez l'équilibre de la lame en enfilant le trou central sur un clou ou la tige d'un tournevis serré horizontalement dans un étau (Figure 36).

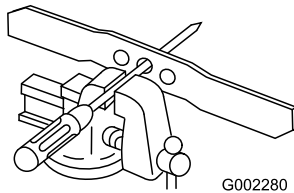


Figure 36

**Remarque:** Vous pouvez aussi utiliser un équilibreur de lame vendu dans le commerce.

2. Si l'une des extrémités de la lame s'abaisse, limez-la (mais pas le bord tranchant ni la partie située à côté du bord tranchant). La lame est correctement équilibrée quand elle ne tombe ni d'un côté ni de l'autre.

## Pose de la lame

1. Posez la lame Toro affûtée et équilibrée, l'accélérateur, la coupelle de protection et les écrous de lame. La partie incurvée de la lame doit être dirigée vers le haut du carter de tondeuse. Serrez les écrous de la lame à un couple de 20 à 37 Nm (15 à -27 pi-lb).



**N'utilisez jamais la tondeuse sans l'accélérateur de la lame, car celle-ci pourrait se plier, se tordre ou se briser et infliger des blessures graves ou mortelles à vous-même ou à d'autres personnes.**

**N'utilisez jamais la tondeuse sans l'accélérateur de lame.**

2. Redressez la tondeuse à la position normale de fonctionnement.
3. Connectez la bougie.

## Nettoyage

### Nettoyage du dessous du carter de tondeuse

Pour obtenir des résultats optimaux, le dessous du carter de tondeuse doit rester propre. Veillez particulièrement à débarrasser les kickers de tout débris (Figure 37).

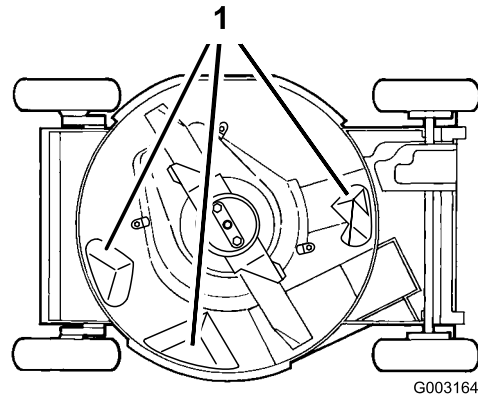


Figure 37

1. Kickers

### Nettoyage au jet d'eau

1. Placez la machine sur une surface plane bétonnée ou asphaltée, à proximité d'un tuyau d'arrosage.
2. Mettez le moteur en marche.
3. Tenez le tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et dirigez le jet d'eau vers le sol, juste devant la roue arrière **droite** (Figure 38).

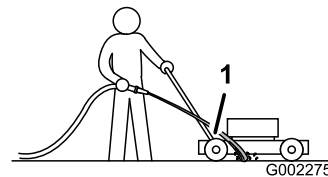


Figure 38

1. Roue arrière droite

**Remarque:** La lame en rotation aspire l'eau et nettoie les débris d'herbe accumulés. Laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'herbe sous le carter.

4. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
5. Coupez l'arrivée d'eau.
6. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant quelques minutes pour sécher la tondeuse et ses composants.

## Raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la tondeuse de tous les débris, raclez ceux qui restent.

1. Débranchez la bougie (Figure 12).
2. Vidangez le réservoir de carburant. (voir Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant).



**Lorsque vous basculez la tondeuse, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. L'essence est extrêmement inflammable et explosive et risque de causer des blessures corporelles ou des dégâts matériels dans certaines conditions.**

**Pour éviter de répandre de l'essence, laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le réservoir avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.**

3. Basculez la tondeuse sur le côté droit.
4. Enlevez les saletés et les débris d'herbe collés au carter de la tondeuse à l'aide d'un racloir en bois. Prenez garde aux bavures et aux bords tranchants.
5. Redressez la tondeuse.
6. Faites le plein de carburant.
7. Branchez la bougie.

## Nettoyage de l'obturateur et de l'éjecteur

Après chaque utilisation, enlevez et nettoyez l'obturateur de l'éjecteur.

Vérifiez toujours que le volet d'éjection se verrouille parfaitement quand vous relâchez la poignée. Si des débris empêchent le volet de se fermer complètement et de se verrouiller, nettoyez soigneusement l'intérieur de l'éjecteur et le volet.



**Si l'éjecteur n'est pas fermé, des débris d'herbe et d'autres objets peuvent être projetés à l'extérieur et infliger des blessures graves ou mortelles à l'utilisateur ou à des personnes à proximité.**

**Ne démarrez et n'utilisez la tondeuse que si l'une des conditions suivantes est respectée :**

- L'obturateur est solidement verrouillé dans l'éjecteur.
- Le bac à herbe est verrouillé en position.
- L'éjecteur latéral optionnel est verrouillé en position.
- Le volet d'éjection est verrouillé en position fermée.

## Nettoyage de la protection de l'embrayage de frein de lame

Nettoyez la protection de l'embrayage du frein de lame (BBC) à la fin de chaque saison pour garantir des performances optimales et prévenir la détérioration des pièces. Nettoyez la protection du BBC chaque fois que vous aiguisiez la lame, car cette dernière doit être déposée pour accéder à la protection.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Figure 12).
3. Vidangez le réservoir de carburant (voir Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant).
4. Basculez la tondeuse sur le côté **droit**.

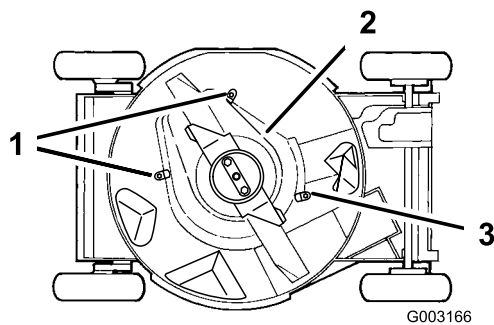


**Lorsque vous basculez la tondeuse, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. L'essence est extrêmement inflammable et explosive et risque de causer des blessures corporelles ou des dégâts matériels dans certaines conditions.**

**Pour éviter de répandre du carburant lors de la vidange, suivez les instructions fournies ; ne siphonnez jamais le carburant.**

5. Enlevez les 2 écrous de la lame, la coupelle de protection, l'accélérateur et la lame (Figure 33).

6. Débloquez les pattes qui fixent le bouclier de BBC à la tondeuse en desserrant les écrous ou les boulons sur les pattes (Figure 39). Tournez les pattes à 180° pour les écarter.



**Figure 39**

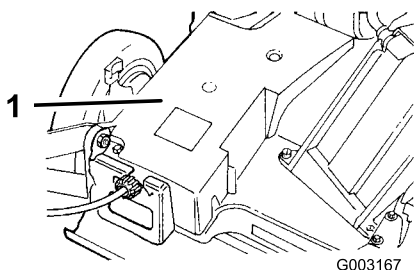
- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1. Pattes et écrous                           | 3. Patte et boulon |
| 2. Protection de l'embrayage du frein de lame |                    |

7. Enlevez la protection de l'embrayage du frein de lame et éliminez les débris qui se trouvent dessous ainsi qu'autour du système BBC à la brosse ou à l'air comprimé.
8. Montez la protection de l'embrayage du frein de lame. Tournez les pattes à 180° pour les ramener en position. Serrez les écrous et boulons des pattes pour fixer la protection du BBC à la tondeuse.
9. Montez la lame, l'accélérateur, la coupelle de protection et les 2 écrous de la lame.
10. Redressez la tondeuse.
11. Connectez la bougie.

## Nettoyage sous le couvercle de courroie

La zone sous le couvercle de courroie doit rester propre.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Enlevez les boulons qui fixent le carter de courroie (Figure 40) à la tondeuse.



**Figure 40**

1. Couvercle de courroie

# Remisage

Pour préparer la tondeuse au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées. Reportez-vous à la rubrique Entretien.

Remisez la tondeuse dans un local frais, propre et sec. Couvrez la tondeuse pour la garder propre et la protéger.

## Préparation du système d'alimentation



**L'essence peut s'évaporer si vous la conservez trop longtemps ; les vapeurs de carburant risquent en outre d'exploser si elles rencontrent une flamme nue.**

- **Ne conservez pas l'essence trop longtemps.**
- **Ne remisez pas une tondeuse dont le réservoir ou le carburateur contient du carburant dans un local fermé où se trouve une flamme nue, telle la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière par exemple.**
- **Laissez refroidir le moteur avant de ranger la tondeuse dans un local fermé.**

Vidangez le réservoir de carburant après la dernière tonte, avant de remiser la tondeuse.

1. Laissez tourner le moteur de la tondeuse jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
2. Amorcez et remettez le moteur en marche.
3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de nouveau. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

## Préparation du moteur

1. Vidangez le carter moteur quand le moteur est encore chaud (voir Vidange de l'huile moteur).
2. Enlevez la bougie (Figure 12).
3. Au moyen d'une burette, injectez environ une cuillère à soupe d'huile dans le trou de la bougie.
4. Faites tourner le moteur lentement plusieurs fois à l'aide du lanceur, pour bien répartir l'huile.
5. Remontez la bougie sans la rebrancher.

## Informations générales

1. Nettoyez le carter de la tondeuse (voir Nettoyage du dessous du carter de tondeuse).

2. Enlevez les saletés et les débris d'herbe sèche sur le cylindre, les ailettes de refroidissement de la culasse et le carter du ventilateur.
3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
4. Vérifiez l'état de la lame (voir Entretien de la lame).
5. Nettoyez la protection de l'embrayage de frein de lame (voir Nettoyage de la protection de l'embrayage de frein de lame).
6. Effectuez l'entretien du filtre à air (voir Entretien du filtre à air).
7. Graissez les bras de pivot (voir Graissage des bras de pivot).
8. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
9. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires agréés.

## Remise en service après remisage

1. Vérifiez le couple de serrage des fixations.
2. Retirez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Nettoyez ou remplacez la bougie si elle est fendue, cassée ou si les électrodes sont usées.
4. Montez et serrez la bougie à 23 Nm.
5. Procédez aux entretiens requis (voir Entretien).
6. Remplissez le réservoir d'essence fraîche.
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur.
8. Branchez la bougie.

# Dépistage des défauts

| Problème   | Cause possible   | Mesure corrective   |
|--|--|---|
| Le moteur ne démarre pas.                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais.</li> <li>2. La manette d'accélérateur ne se trouve pas à la position Starter.</li> <li>3. La bougie n'est pas connectée.</li> <li>4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vidangez le réservoir d'essence et/ou remplissez-le d'essence fraîche. Si le problème persiste, consultez un concessionnaire agréé.</li> <li>2. Réglez la manette d'accélérateur en position Starter.</li> <li>3. Branchez la bougie.</li> <li>4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> </ol>  |
| Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir de carburant contient du carburant qui n'est pas frais.</li> <li>2. L'évent du bouchon du réservoir de carburant est bouché.</li> <li>3. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.</li> <li>4. Le dessous du plateau de coupe est encombré de déchets d'herbe coupée et d'autres débris.</li> <li>5. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>6. Le niveau d'huile moteur est insuffisant ou l'huile est encrassée.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vidangez le réservoir de carburant et remplissez-le d'essence fraîche.</li> <li>2. Nettoyez l'évent ou remplacez le bouchon.</li> <li>3. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.</li> <li>4. Nettoyez le dessous du plateau de coupe.</li> <li>5. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> <li>6. Contrôlez le niveau d'huile moteur. Changez l'huile si elle est encrassée ou faites l'appoint si le niveau est insuffisant.</li> </ol> |
| Le moteur tourne irrégulièrement.                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La bougie n'est pas connectée.</li> <li>2. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>3. La manette d'accélérateur ne se trouve pas en position haut régime.</li> <li>4. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Branchez la bougie.</li> <li>2. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> <li>3. Placez la manette d'accélérateur à la position haut régime.</li> <li>4. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.</li> </ol>   |
| La tondeuse ou le moteur vibrent excessivement.          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La lame est faussée ou déséquilibrée.</li> <li>2. Les écrous de fixation de la lame sont desserrés.</li> <li>3. Le dessous du plateau de coupe est encombré de déchets d'herbe coupée et d'autres débris.</li> <li>4. Boulons de montage du moteur desserrés.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Équilibrez la lame. Remplacez la lame si elle est faussée.</li> <li>2. Serrez les écrous de fixation de la lame.</li> <li>3. Nettoyez le dessous du plateau de coupe.</li> <li>4. Serrez les boulons de montage du moteur.</li> </ol>   |
| La tonte n'est pas uniforme.                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur.</li> <li>2. La lame est émoussée.</li> <li>3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois.</li> <li>4. Le dessous du plateau de coupe est encombré de déchets d'herbe coupée et d'autres débris.</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez les 4 roues à la même hauteur.</li> <li>2. Affûtez et équilibrez la lame.</li> <li>3. Changez le parcours de la tondeuse.</li> <li>4. Nettoyez le dessous du plateau de coupe.</li> </ol>  |

| Problème                           | Cause possible   | Mesure corrective   |
|------------------------------------|--|---|
| Obstruction de l'éjecteur.         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La manette d'accélérateur ne se trouve pas en position haut régime.</li> <li>2. La hauteur de coupe est trop basse.</li> <li>3. Vous vous déplacez trop vite.</li> <li>4. L'herbe est humide.</li> <li>5. Le dessous du plateau de coupe est encombré de déchets d'herbe coupée et d'autres débris.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez la manette d'accélérateur à la position haut régime.</li> <li>2. Augmentez la hauteur de coupe.</li> <li>3. Ralentissez.</li> <li>4. Ne tondez pas quand l'herbe est mouillée.</li> <li>5. Nettoyez le dessous du plateau de coupe.</li> </ol> |
| La tondeuse n'est pas autotractée. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le câble de commande d'autotraction est déréglé ou endommagé.</li> <li>2. Le couvercle de courroie comporte des débris.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez le câble de commande d'autotraction. Remplacez le câble au besoin.</li> <li>2. Enlevez les débris sous le couvercle de la courroie.</li> </ol>   |



## Garantie intégrale Toro®

Une garantie intégrale de deux ans (garantie limitée pour usage commercial)

### Conditions et produits couverts

La société The Toro® Company et sa filiale, la société Toro Warranty, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement à réparer tout produit Toro utilisé à des fins résidentielles normales\* présentant un défaut de fabrication ou qui cesse de fonctionner suite à la défaillance d'un composant. Durées de la garantie à partir de la date d'achat d'origine :

| Produits                         | Période de garantie         |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Tous les produits et accessoires | Garantie intégrale de 2 ans |

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge. Cette garantie s'applique à toutes les tondeuses poussées à usage commercial Toro et à leurs accessoires.

### Garantie limitée pour usage commercial

Les produits de consommation et accessoires Toro utilisés à des fins commerciales, par des institutions ou donnés en location, sont couverts contre tout défaut de fabrication pour les durées suivantes à dater de l'achat :

| Produits                         | Période de garantie       |
|----------------------------------|---------------------------|
| Moteur                           | Garantie limitée de 2 ans |
| Tous les produits et accessoires | Garantie limitée de 1 ans |

Les défaillances de composants dues à une usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie.

### Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution de certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, le filtre à air, l'affûtage des lames/les lames usées pour une tondeuse, les ailettes/racleurs/patins sur les déneigeuses, le réglage des câbles/de la timonerie ou les réglages des freins et de l'embrayage.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison d'un mauvais entretien de la batterie, de pannes d'alimentation électrique, d'utilisation de carburant non frais (vieux de plus d'un mois) ou d'une mauvaise préparation de la tondeuse avant toute période de non-utilisation.
- Tout dégât dû à un usage abusif, à un mauvais traitement ou à des accidents.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un réparateur Toro agréé.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.

Toutes les réparations couvertes par cette garantie doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

### Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à la société Toro Warranty.

\* L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre maison. L'utilisation dans plusieurs lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

### Responsabilités du propriétaire

Votre produit Toro doit être entretenu en suivant les procédures d'entretien décrites dans le Manuel de l'utilisateur. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous ou par un concessionnaire.

### Comment faire intervenir la garantie ?

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication ou de matériau, procédez comme suit :

1. Demandez à un concessionnaire ou réparateur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour savoir où se trouve le concessionnaire ou le réparateur le plus proche, consultez les pages jaunes (sous "Tondeuses à gazon" ou "Déneigeuses") ou rendez-vous sur notre site web à [www.Toro.com](http://www.Toro.com). Les clients américains peuvent aussi téléphoner au numéro indiqué au point 3 pour consulter notre système permanent de localisation des concessionnaires Toro.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Le concessionnaire diagnostiquera le problème et déterminera s'il est couvert par la garantie.

Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Customer Care Department, Consumer, Toro Warranty Company, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN 55420-1196 ; ou téléphonez au numéro vert 1-888-865-5676 (clients américains) ou au 1-888-865-5691 (clients canadiens).

### Conditions générales

Toutes les réparations couvertes par ces garanties doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

La société The Toro® Company et la société Toro Warranty déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par ces garanties, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains états ou pays, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.